



**INVESTIGATING THE NEEDS OF SHORT-TERM
INTERNATIONAL VOLUNTEER ENGLISH
LANGUAGE FACILITATORS**



**Presented in Partial Fulfillment of the Requirements for the Degree
of
MASTER OF ARTS
IN
TEACHING ENGLISH TO SPEAKERS OF OTHER LANGUAGES**

Payap University

January 2013



Title: Investigating the Needs of Short-term International Volunteer English Language Facilitators

Researcher: Eric S. Duwe



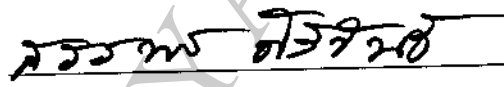
Degree: Master of Arts in Teaching English to Speakers of Other Languages

Advisor: Pearl Wattanakul, Ph.D

Approval Date: 22 January 2013

Institution: Payap University, Chiang Mai, Thailand

This Thesis is approved by:

1.  Committee Chair
(Professor Mary Shepard Wong, Ph.D)
2.  Committee Member
(Pearl Wattanakul, Ph.D)
3.  Committee Member
(Sonporn Sirikhan, Ph.D)

PAYAP UNIVERSITY

Copyright © Eric S. Duwe

Payap University 2013

ACKNOWLEDGEMENTS

It has been said that “it takes a village to raise a child.” I think it also takes a village to finish a thesis. I would like to acknowledge a few individuals who have been especially gracious to me as part of my community of support in writing this thesis.

First, I would like to express my gratitude to Dr. Pearl for her enthusiasm and dedication as my thesis advisor. She took a genuine interest in my research topic and challenged me to examine the issue from many participant perspectives. I am very thankful Dr. Pearl insisted that my study produce something practical for groups that use short-term international volunteers in the English classroom.

I also wish to extend appreciation to my thesis defense committee. Dr. Mary was very gracious to accept the request to sit as the chairperson for the committee despite her tight schedule while in Chiang Mai. Her expertise in the topic helped sharpen my thesis. Thanks also to Dr. Pearl and Dr. Sonporn for their insightful feedback, and also for making special arrangements for the location of the thesis defense.

Many others merit special recognition for their contributions. Thanks to Aob and Kay for their translation assistance at various stages of the thesis. Thanks to Khun Noot for helping me navigate through the layers of paperwork and procedures that come with writing a thesis. Thanks to Ozzie and Shannon for helping me search out research articles on numerous occasions. Thanks to Aj. David and Kyle for their valuable suggestions during the editing process.

I have been blessed by the support and encouragement of many in the Payap community. In particular, I wish to thank the entire faculty of the MA TESOL program, together with the classmates in my cohort and those before and after me, from whom I have learned so much. Sincere thanks goes also to my GAP team colleagues, who supported me immensely.

Thanks to loved ones back home who waited patiently for me to complete this degree.

My penultimate expression of gratitude goes to the participants in this research study. Their graciousness in allowing me to accompany the volunteer project and learn from their experiences has changed my life in many ways.

Finally, I give thanks to the Lord for every good gift He has given me, even the relatively small things in life such as the endurance to complete a thesis.

Eric Duwe

Title: Investigating the Needs of Short-term International Volunteer English Language Facilitators
Researcher: Eric S. Duwe
Degree: Master of Arts in Teaching English to Speakers of Other Languages
Advisor: Pearl Wattanakul, Ph.D
Approval Date: 22 January 2013
Institution: Payap University, Chiang Mai, Thailand
Number of Pages: 113
Keywords: short-term international volunteer English language facilitator, narrative research

ABSTRACT

This study illuminates the STIVELF (short-term international volunteer English language facilitator) experience through a narrated exploration of a week-long volunteer English teaching project at a village school in northern Thailand. Data was drawn from questionnaires, interviews, observations, field notes, reflection journals, and document collection to elicit multiple perspectives on two central questions: first, what are the needs of short-term international volunteers relevant to facilitating English language learning in the local context; second, what roles of responsibility do the various participants take on to address the needs of the short-term international volunteers? The participants from this study included an 11-member team of volunteers from the U.S.A., as well as various regional and local participants within Thailand who were also project stakeholders. In the research findings, the volunteers' needs were organized under three broad themes: fulfillment of the volunteers' living needs; pursuit of sound classroom practice; and respect of the local context. The findings further identified ways in which the international, regional, and local participants took responsibility to address the needs of the volunteers. In addition to contributing to a growing awareness of STIVELFs within the TESOL community, the study provides a developmental tool drafted for stakeholders of volunteer programming.

ชื่อเรื่อง :	การศึกษาความต้องการของอาสาสมัครชาวต่างประเทศที่มาช่วยสอนภาษาอังกฤษในระยะสั้น
ผู้วิจัย :	เอริค คูวี
ปริญญา :	ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาอังกฤษแก่ผู้พูดภาษาอื่น)
อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์หลัก :	ดร. เฟอร์ล วัฒนากุล
วันที่อนุมัติผลงาน :	22 มกราคม 2556
สถาบันการศึกษา :	มหาวิทยาลัยพายัพ จังหวัดเชียงใหม่ ประเทศไทย
จำนวนหน้า :	113
คำสำคัญ :	อาสาสมัครชาวต่างประเทศที่มาช่วยสอนภาษาอังกฤษในระยะสั้น, การวิจัยเชิงพรรณนา

บทคัดย่อ

งานวิจัยนี้อธิบายและให้ความกระจ่างเกี่ยวกับประสบการณ์ของ STIVELF (อาสาสมัครชาวต่างประเทศที่มาช่วยสอนภาษาอังกฤษในระยะสั้น) โดยการสำรวจเชิงพรรณนา เกี่ยวกับโครงการอาสาสมัครสอนภาษาอังกฤษที่หมู่บ้านในภาคเหนือของประเทศไทยโดยกลุ่มอาสาสมัครจากต่างประเทศเป็นระยะเวลา 1 สัปดาห์ ข้อมูลในการวิจัยครั้งนี้เก็บรวบรวมมาจากแบบสอบถาม การสัมภาษณ์ การสังเกต การบันทึกภาคสนาม การบันทึกการสะท้อนความคิดและการรวบรวมเอกสารต่างๆ เพื่อที่จะนำข้อมูลจากหลายมุมมองมาตอบคำถามหลัก 2 คำถาม ดังนี้ 1) อะไรคือความต้องการของอาสาสมัครชาวต่างประเทศที่มาสอนภาษาอังกฤษในระยะสั้นที่เกี่ยวข้องกับการอำนวยความสะดวกและช่วยเหลือการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในบริบทของท้องถิ่น 2) อะไรคือบทบาทความรับผิดชอบที่ผู้มีส่วนร่วมในทุกภาคส่วนของโครงการ เพื่อตอบสนองต่อความต้องการของอาสาสมัครชาวต่างประเทศที่มาสอนภาษาอังกฤษในระยะสั้น ผู้เข้าร่วมในการวิจัยนี้ได้แก่ กลุ่มอาสาสมัครจากประเทศสหรัฐอเมริกา จำนวน 11 คน และผู้เข้าร่วมในระดับภูมิภาคและในท้องถิ่นที่เกี่ยวข้องกับโครงการ ผลการวิจัยพบว่าความต้องการของอาสาสมัครจัดอยู่ภายใต้ 3 หัวข้อ ดังนี้ 1) การสนองตอบต่อความต้องการของอาสาสมัครในเรื่องของการดำเนินชีวิต 2) การแสวงหาวิธีการเรียนการสอนในชั้นเรียนที่ถูกต้องเหมาะสม 3) การยอมรับในบริบทของท้องถิ่น ผลของการ

วิจัยยังแสดงให้เห็นถึงวิธีการและความรับผิดชอบที่ผู้มีส่วนร่วมในทุกภาคส่วนของโครงการนี้ ทั้งในระดับประเทศ ระดับภูมิภาคและระดับท้องถิ่น ได้ร่วมกันทำเพื่อตอบสนองความต้องการของอาสาสมัครเหล่านี้ นอกจากนี้การวิจัยครั้งนี้ยังได้นำเสนอเครื่องมือในการพัฒนาโปรแกรมอาสาสมัครช่วยสอนภาษาอังกฤษชาวต่างประเทศที่มาทำงานในระยะสั้นแก่ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียในโครงการอย่างเดียวกันนี้

PAYAP UNIVERSITY

TABLE OF CONTENTS

Acknowledgements	ii
Abstract.....	iii
บทคัดย่อ.....	iv
List of Tables	x
List of Figures.....	xi
List of Abbreviations and Symbols	xii
Chapter 1 Introduction.....	1
1.1 Background and Rationale.....	1
1.2 Objectives of the Study.....	4
1.3 Scope of the Study.....	5
1.4 Definition of Terms	5
1.5 Significance of the Study.....	7
1.6 Summary of the Chapter.....	7
Chapter 2 Literature Review.....	8
2.1 A Discussion of the Volunteer.....	8
2.1.1 Volunteers, Paraprofessionals, and Professionals	8
2.1.2 Sub-classifications of Volunteers	9
2.1.3 Characteristics of Volunteers.....	10
2.2 A Critical Look at Volunteer Resources.....	11
2.2.1 Volunteerism: A Disservice to Learners?.....	11
2.2.2 In the Short Term, Who Needs More?	13
2.2.3 Is Being a Native Speaker Enough?	14
2.2.4 Transparency of Practice	14
2.3 A Discussion on Meeting the Needs of Volunteer English Teachers.....	15
2.3.1 An Overview of Preparatory Provisions.....	15
2.3.2 Resources to Meet the Needs of Volunteer English Teachers.....	16
2.3.3 Delegation of Responsibility in Meeting Volunteer Needs.....	17
2.4 A Survey of Related Research Studies	18
2.4.1 “Just Enough: A Description of Instruction at a Volunteer-based Adult English as a Second Language Program”	18
2.4.2 “An Evaluation of a Curriculum for Basic Training in TESOL”	19
2.5 Situating Methodology in Research	20
2.5.1 Making the Case for Narrative	21
2.6 Summary of Present State of Knowledge and Research	22

Chapter 3 Research Methodology	24
3.1 Purpose of the Research	24
3.2 Population and Sample for the Study	24
3.2.1 International Participants	25
3.2.2 Regional Participants	25
3.2.3 Local Participants	25
3.2.4 Researcher as Participant	26
3.3 Negotiation of Entry	26
3.4 Study Location	27
3.5 Research Apparatus	27
3.5.1 Pre-arrival Questionnaire	27
3.5.2 Post-experience Questionnaire	28
3.5.3 Student Questionnaire	28
3.5.4 Field Notes from Daily Observations	28
3.5.4.1 “Needs/Provisions Observations” Sheet	28
3.5.4.2 “Ethnographic Observations” Sheet	29
3.5.4.3 Audio Field Notes	29
3.5.5 Classroom Observations	29
3.5.6 Volunteer Teaching Reflection Journals	29
3.5.7 Researcher’s Daily Journal	29
3.5.8 Semi-structured Interviews	30
3.5.9 Informal Interviews	30
3.5.10 Document Collection	30
3.6 Data Analysis	30
3.7 Creating the Narrative Account	31
3.8 Summary of Methodology	31
Chapter 4 Research Narrative	33
4.1 Friday, November 4	33
4.2 Saturday, November 5	34
4.3 Sunday, November 6	37
4.4 Monday, November 7	38
4.5 Tuesday, November 8	41
4.6 Wednesday, November 9	43
4.7 Thursday, November 10	44
4.8 Friday, November 11	46
Chapter 5 Results	49
5.1 Results of Research Question One	49
5.1.1 Fulfillment of the Volunteers’ General Living Needs	49
5.1.1.1 Physical Needs	49
5.1.1.2 Preparatory Tasks and Logistical Needs	50
5.1.1.3 Actualization Needs	51
5.1.2 Pursuit of Sound Classroom Practice	51

5.1.2.1	Need for a Basic Schemata of the Language Classroom	52
5.1.2.2	Need for Comprehensible English Teaching to Match Students' Level of Comprehension	57
5.1.2.3	Need for Classroom Management Techniques	59
5.1.2.4	Need for Effective Use of Effective Resources	60
5.1.2.5	Need for a Clear Framework for English Programming	61
5.1.3	Respect of the Local Context	62
5.1.3.1	Need for Awareness of Local Facilities and Protocol	63
5.1.3.2	Need for Awareness of Institutional Needs	63
5.1.3.3	Need for Awareness of Local Student Characteristics	64
5.1.3.4	Need for Valuing Mutual Development, Understanding, and Participation	67
5.2	Results of Research Question Two	68
5.2.1	Roles Taken by STIVELFs To Meet the Needs of the Classroom	68
5.2.1.1	Initial Approaches to Meeting Generalized Needs	68
5.2.1.2	Towards Greater Responsibility in the English Classroom	69
5.2.2	Group Leader's Many and Varied Roles	71
5.2.2.1	Pre-arrival Responsibilities	71
5.2.2.2	On-site Responsibilities	71
5.2.2.3	Constraints of the Group Leader Position	72
5.2.3	Roles of Non-STIVELFs in Supporting STIVELFs	73
5.2.3.1	Responsibilities Taken by Other International Volunteer Participants	73
5.2.3.2	Responsibilities Taken by Regional Participants	74
5.2.3.3	Responsibilities Taken by Local Participants	75
5.3	Additional Findings	76
5.4	Summary of Results	80
Chapter 6	Conclusion, Discussion, and Recommendations	81
6.1	Summary of Research Objectives and Methodology	81
6.2	Summary of Findings to Research Question One	83
6.3	Summary of Findings to Research Question Two	85
6.4	Summary of Additional Findings	88
6.5	Comparing the Present Findings with Prior Literature	88
6.5.1	Comparison with Gilbertson's Research	88
6.5.2	Comparison with Wilson's Research	89
6.5.3	Comparison with Other Literature	90
6.6	Recommendations	91
6.6.1	"Short-term International Volunteer English Teaching: Planning Tool"	92
6.7	Limitations of the Study	109
6.8	Contributions of This Study	111
6.9	Concluding Thoughts	112

Bibliography	114
Appendices	118
Appendix A Introductory Letter to Volunteers	118
Appendix B Pre-Arrival Questionnaire	120
Appendix C Post-Experience Questionnaire	128
Appendix D Student Questionnaire	135
Appendix E “Needs/Provisions Observations” Sheet	139
Appendix F “Ethnographic Observations” Sheet	141
Appendix G “Classroom Observations” Sheet	143
Appendix H Semi-Structured Interview Questions	146
Appendix I Organization of Research Findings by Instrument	148
Appendix J Volunteer English Teaching Plan/Schedule	161
Appendix K Additional Quantitative Analysis of Pre-Arrival and Post- Experience Questionnaires	164
Appendix L Linking “Short-term International Volunteer English Teaching: Planning Tool” to Research Findings	170
Resume	179

LIST OF TABLES

Table 1	Pre-Arrival Volunteer Questionnaire – Results from Volunteer Lead Teachers.....	53
Table 2	Pre-Arrival Volunteer Questionnaire – Local Context.....	54
Table 3	Pre-Arrival Volunteer Questionnaire – Aspects of Teaching and Learning English.....	54
Table 4	Pre-Arrival Volunteer Questionnaire – Learners	55
Table 5	Pre-Arrival Volunteer Questionnaire – Delivery of Lessons	55
Table 6	Pre-Arrival Volunteer Questionnaire – Teaching and Learning Resources.....	56
Table 7	Student Questionnaire – English Language Need	65
Table 8	Student Questionnaire – Learner Motivation	66
Table 9	Student Questionnaire – Teaching Evaluation	66
Table 10	Post-Experience Volunteer Questionnaire – Results from Volunteer Lead Teachers.....	76
Table 11	Difference Between Pre-Arrival and Post-Experience Questionnaires	77
Table 12	Short-term International Volunteer English Teaching: Planning Table.....	96

LIST OF FIGURES

Figure 1	Summary of Research Methodology to Answer Research Questions ...	32
Figure 2	Summary of Findings to Research Question One	85
Figure 3	Summary of Findings to Research Question Two	87
Figure 4	Short-term International Volunteer English Teaching: Planning Tool..	93

PAYYAP UNIVERSITY

LIST OF ABBREVIATIONS AND SYMBOLS

EFL	=	English as a Foreign Language
ELT	=	English Language Teaching
ESL	=	English as a Second Language
STIV	=	Short-term International Volunteer
STIVELF	=	Short-term International Volunteer English Language Facilitator
STIVET	=	Short-term International Volunteer English Teacher
TESOL	=	Teaching English to Speakers of Other Languages
TPR	=	Total Physical Response